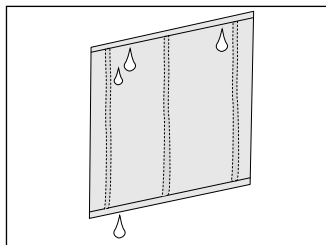
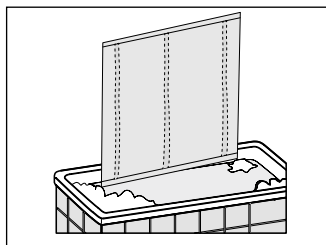


## WASCHEN WASHING - LAVAGE

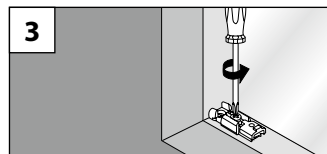
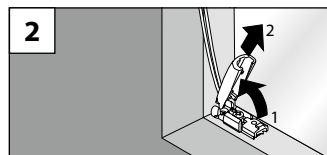
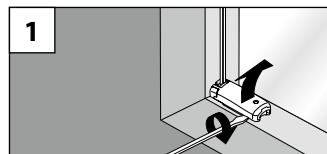


Behang nach Herstellerangaben waschen. Wir empfehlen Ihnen für diese Technik Handwäsche. „Gut feucht“ aufhängen und in Form bringen.

*Wash the hanging according to the manufacturers' instructions. We recommend hand-washing for this technique. Hang it up "fine wetly" and shape it.*

*Laver le tissu selon les instructions du fabricant. Nous recommandons lavage à la main pour la technique. Accrocher-la « bien humidement » et défroisser-la.*

## ANLAGE DEMONTIEREN DISMANTLING OF INSTALLATION – DÉMONTAGE DE L'INSTALLATION



## Achtung

*Attention – Attention*

**Kinder können sich in den Schlingen von Schnürren, Ketten oder Gurten zur Bedienung von Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen verfangen oder sich Schnüre um den Hals wickeln und sich unter Umständen dadurch strangulieren. Schnüre, Ketten und Gurte sind außer Reichweite von Kindern zu halten, um Verwicklungen und Strangulierungen zu vermeiden. Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Bedienungen für Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen aufzustellen.**

*Children can get caught in the loops of cords, chains or straps that operate window coverings or they can wrap cords around their necks and strangle thereby. Keep cords, chains and straps out of reach of children to avoid entanglement and strangulation. Move beds, cots and furniture away from window covering operations.*

*Les enfants peuvent se prendre dans cordons, chaînettes ou courroies qui actionnent les stores de protection solaire et visuelle ou ils peuvent enrouler les cordons autour leur cou et ainsi s'étouffer. Maintenez les cordons, chaînettes et courroies hors de portée des enfants pour éviter de s'étouffer ou de s'emmêler. Placez les lits, berceaux et meubles à l'écart des manipulations des stores de protection solaire et visuelle.*

Entspricht EN 13120

*according to EN 13120 – selon EN 13120*

technische Änderungen vorbehalten

05/2021

*subject to technical change  
sous réserve de modifications techniques*

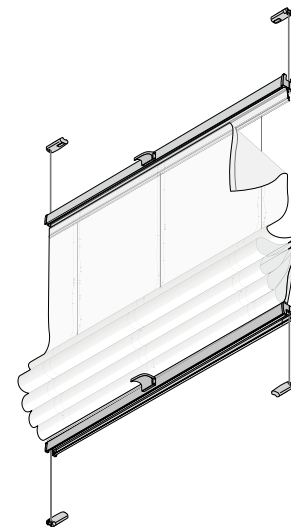
 Raffvorhangtechniken  
*Roman blind techniques - Techniques de  
stores bateaux*

## Verso RVN2



## Montage- und Bedienungsanleitung

*Assembly and operating instructions  
Notice de montage et mode d'emploi*



04046046599234

# A Montage

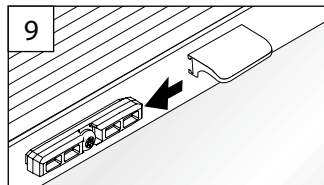
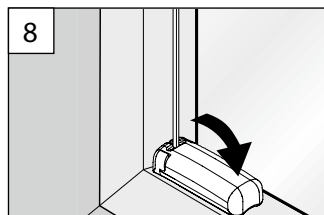
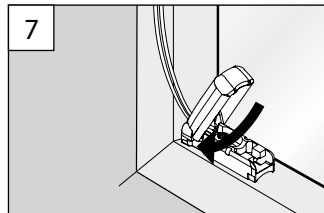
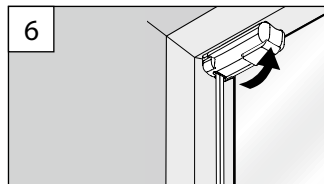
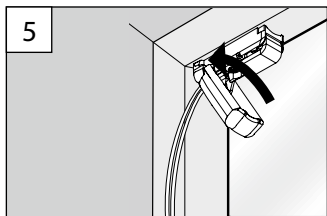
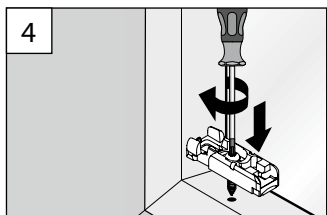
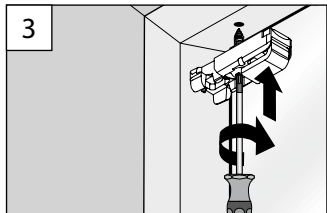
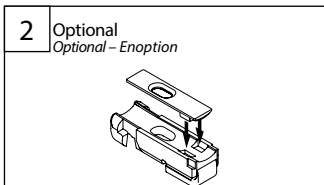
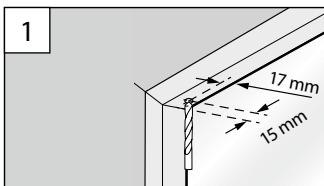
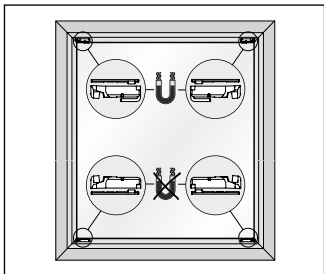
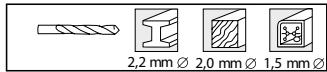
Fixation – Montage

→ **Bitte nur beiliegende Schrauben verwenden!**

Please use only the enclosed screws! – Veuillez utiliser seulement les vis jointes!

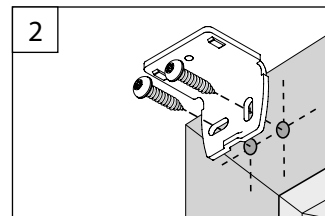
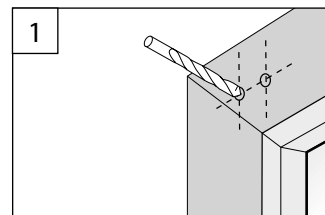
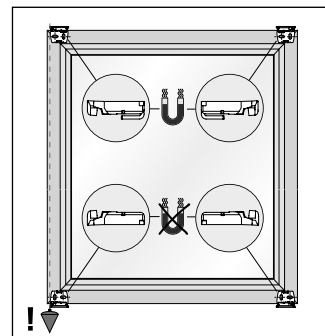
## SPANNSCHUH

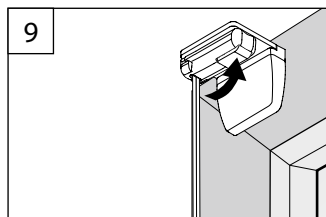
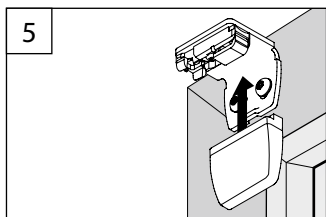
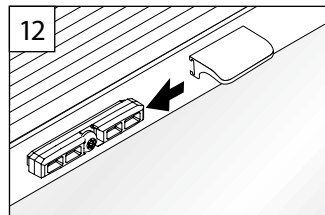
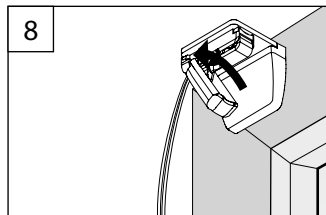
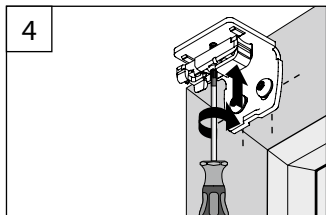
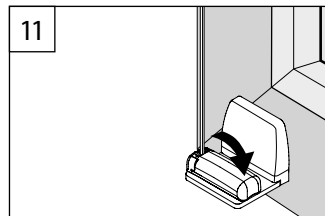
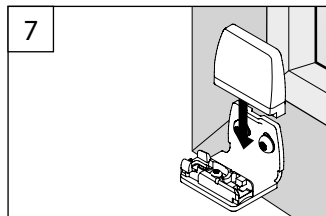
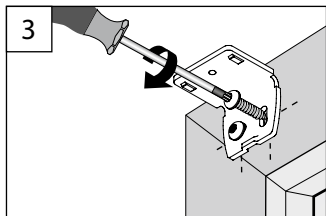
TENSION CORD BRACKET – SUPPORT DE CÂBLES



## WANDWINKEL

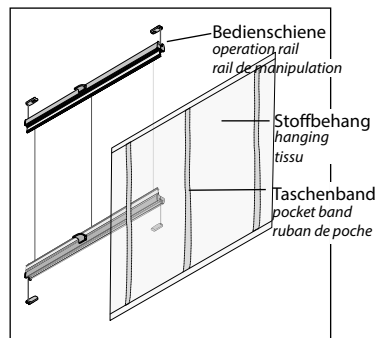
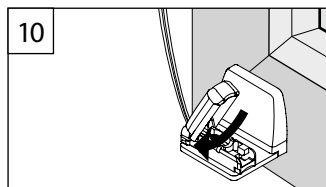
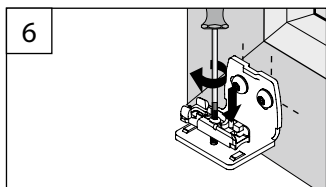
WALL FIXING BRACKET – SUPPORT MURAL





## B Behang vorbereiten

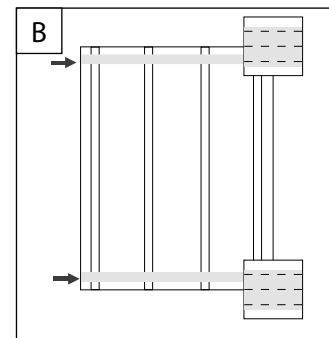
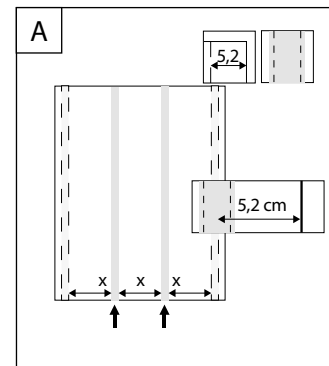
*Prepare the hanging – Préparer le tissu*



Stoffbehang gemäß Nähanleitung  
vorfertigen.

*préfabriquer the hanging according to the sewing  
instructions.*

*préfabriquer le tissu selon les instructions de coudre.*



## Berechnung Schnurabstände

calculation of cord distances – calculation des distances des cordons

### Anwendungsbeispiel:

example of use: - exemple d'application:

**Anlagenbreite: 780 mm → 4 Schnüre**

**Schnurabstände (x) = (780 – 105) / (4 – 1) = 225 mm**

installation width: 780 mm 4 cords

cord distances (x) = (780 – 105) / (4 – 1) = 225 mm

largeur de l'installation: 780 mm 4 cordons

distances des cordons (x) = (780 – 105) / (4 – 1) = 225 mm

### Anzahl der Schnüre

number of cords – nombre des cordons

Größe in cm size in cm - taille en cm	Anzahl der Schnüre number of cords - nombre des cordons
40,6–70,5	3
70,6–100,5	4
100,6–130,5	5
130,6–160,5	6

### Berechnungsformel:

calculation formula - formule de calcul

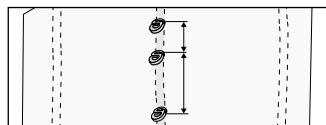
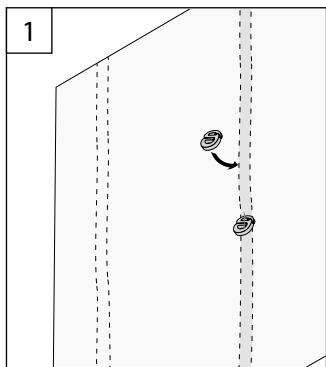
**Schnurabstände (x) = (Anlagenbreite – 105) / (Anzahl der Schüre – 1)**

cord distances (x) - (installation width - 105) / (number of cords - 1)

distances des cordons (x) = (largeur de l'installation - 105) / (nombre des cordons - 1)

## C Behang anbringen

Fixation of hanging – Fixation du tissu

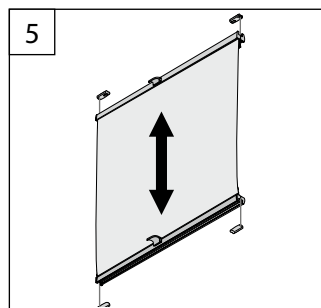
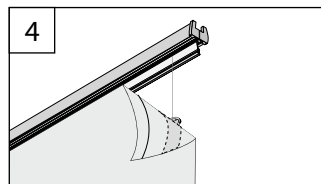
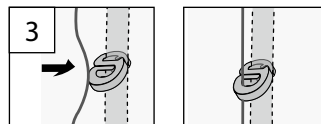
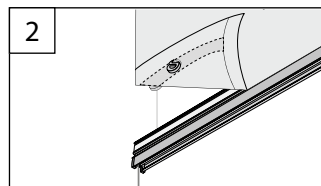


Je nach Faltenhöhe bzw. -wurf sowie Gestaltung des Raffrollos platzieren Sie die S-Ringe im Taschenband.

Place the S-rings in the pocket band according to the height or rather fall of folds as well as the decoration of the Roman blind.

Placer les anneaux-S au ruban de poche selon la largeur des plis ou bien la draperie aussi bien que la décoration du store bateau.

5



6

## D Wartung und Pflege

Service and maintenance – Maintenance et entretien

### BEHANG ABNEHMEN

REMOVAL OF HANGING – DÉCROCHAGE DU TISSU

